



Instant Drain Opener Destapa Caños al Instante

Visit www.kleerdrain.com for a video demonstration and to register for product updates and accessories.

Your KLEER DRAIN® instant drain opener utilizes efficient air burst technology to quickly clear the toughest clogs and obstructions in drains. For shower, bathtub, sink, toilet and exterior deck or yard drains, KLEER DRAIN® is very effective and environmentally safe. Periodic use of KLEER DRAIN® will help keep your drains clear.

READ ALL INSTRUCTIONS PRIOR TO USE

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR WATER DRAINS ONLY. This device should not be used in freezing conditions or in drain systems with weak, broken or disconnected piping. Drain pipe blockages caused by tree roots or hardened deposits may require the services of a professional.

THIS PRODUCT IS NOT A TOY. ALL UNUSED CARTRIDGES SHOULD BE KEPT OUT OF THE REACH OF CHILDREN. MISUSE MAY CAUSE INJURY AND/OR DAMAGE. ALWAYS WEAR EYE PROTECTION DURING USE. DO NOT USE WITH CHEMICAL DRAIN OPENERS. UNUSED AIR CARTRIDGES SHOULD BE HANDLED CAREFULLY AND BE SAFELY STORED TO PREVENT ACCIDENTAL PUNCTURING OF THE SEAL. TO PREVENT POTENTIAL INJURY OR DAMAGE DO NOT EXPOSE CARTRIDGES TO EXTREME HEAT OR CHEMICALS.

This product is designed specifically for use with KLEER DRAIN® AIR CARTRIDGES and KLEER DRAIN® POWER DISKS only. Using other branded, generic cartridges and/or disks may cause injuries and/or damage and their use in this product is not protected by warranty.



KD101 Replacement KLEER DRAIN® AIR CARTRIDGES and KLEER DRAIN® POWER DISKS

KLEER DRAIN® AIR CARTRIDGES are available at many retail outlets.

VPC Part# KD101 includes:

- 4 KLEER DRAIN® AIR CARTRIDGES
- 6 KLEER DRAIN® POWER DISKS
- 1 KLEER DRAIN® SPLASH GUARD

NOTE: Use ONLY KLEER DRAIN® CO2 Cartridges. Other cartridges may contain impurities or damage the unit, and will void the warranty.

Limited Warranty

All Valencia Pipe Company, Inc. (VPC) products are warranted against defects in material and workmanship. VPC does not, however, warrant its products against defects due to improper assembly and usage, the failure to perform proper maintenance, or uses for which they were not designed. VPC has no liability for consequential or indirect damages and its only liability is to repair or replace, at its option, any of its products determined by VPC to have been defective when the products are returned to the factory within one year after delivery of the same to its customers. VPC shall not pay any repair costs performed on its products by other than its authorized representatives unless VPC has given prior written approval to incur the costs on its behalf.

Visite www.kleerdrain.com para obtener un video de demostración y registrarse para actualizaciones del producto y accesorios.

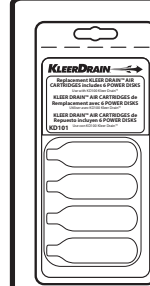
Su abridor de drenajes instantáneo KLEER DRAIN® utiliza la tecnología de descarga de aire eficaz para desatascar rápidamente los atascos más complicados y las obstrucciones en desagües. Para regaderas, tinas, fregaderos, tazas del baño y drenajes en cubiertas exteriores o en el patio, el KLEER DRAIN® es muy eficaz y no contamina el medio ambiente. El utilizar el KLEER DRAIN® periódicamente hará que sus drenajes se mantengan limpios.

LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO

ESTE PRODUCTO SE CREÓ SOLAMENTE PARA DESAGÜES DE AGUA. Este aparato no se debe usar en condiciones de congelación ni en sistemas de drenaje cuyas tuberías sean débiles, estén rotas o desconectadas. Bloqueo de los conductos de drenaje causados por las ralces de los árboles o depositos endurecido en muchas ocasiones necesitan de los servicios de un profesional.

ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE. TODOS LOS CARTUCHOS SIN USAR SE DEBEN MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. EL UTILIZAR ESTE PRODUCTO INADECUADA-MENTE PUEDE CAUSAR LESIONES O DAÑOS, O AMBOS. CUANDO LO UTILICE SIEMPRE DEBE PONERSE EQUIPO PROTECTOR PERSONAL. NUNCA LO UTILICE CON PRODUCTOS QUÓMICOS PARA DESATASCAR LOS DRENAJES. LOS CARTUCHOS DE AIRE QUE NO SE HAN USADO DEBEN MANEJARSE CON CUIDADO Y SE DEBEN GUARDAR DE UNA MANERA SEGURA PARA EVITAR PERFORACIONES POR ACCIDENTE DEL PRECINTO. PARA PREVENIR LAS LESIONES O DAÑOS EN POTENCIA, LOS CARTUCHOS NO SE DEBEN EXPONER A CALOR EXTREMO NI A PRODUCTOS QUÓMICOS.

Este producto utiliza cartuchos herméticos de aire a presión CO2. Este producto se creó para usarlo específicamente con los cartuchos de KLEER DRAIN® AIR y los KLEER DRAIN® POWER DISCOS solamente. Si se usan con otras marcas de cartuchos o genéricos y/o discos, podrían causar lesiones o daños o ambos y si se usan este producto no estará cubierto por la garantía.



KD101 KLEER DRAIN® AIR CARTUCHOS/ KLEER DRAIN® POWER DISCOS de repuesto

Los KLEER DRAIN® AIR CARTUCHOS se pueden comprar un muchos almacenes de venta al por menor.

VPC Part# KD101 incluye:

- 4 KLEER DRAIN® AIR CARTUCHOS
- 6 KLEER DRAIN® POWER DISCOS
- 1 KLEER DRAIN® PROTECTOR DE SALPICADURAS

NOTA: Use SOLOMENTE cartuchos de KLEER DRAIN® AIR. Otro cartuchos pueden contener impurezas o puede dañar el producto, y anulara la garantía.

Garantía Limitada

Todos los productos de Valencia Pipe Company, Inc. (VPC) están garantizados contra defectos del material y de la fabricación. No obstante, VPC no garantiza sus productos contra defectos causados por el montaje o uso indebido, la falta de un mantenimiento propio o el uso de una forma por la que no se crearon. VPC no se responsabiliza de daños resultantes y su única responsabilidad es reparar o sustituir, a su criterio, cualquiera de sus productos que VPC determine que han sido defectuosos cuando los productos se devuelvan a la fábrica no más tarde de un año a partir de la fecha de haberlos entregado a sus clientes. VPC no debe pagar ningún costo de reparación de sus productos realizados por otras empresas que no sean sus representantes autorizados a menos que VPC haya aprobado por escrito anteriormente los costos en su nombre.

INSTRUCTIONS

1. Prepare the Drain (Fig. 1A –1E)

DRAIN STOPPERS: Whenever possible, remove drain stopper completely before operating KLEER DRAIN®.

TOILETS: Flush lower floor toilets to be sure they are clear before using KLEER DRAIN® on upper floor toilets. For best seal always attach cup with cone projecting into toilet drain. (Fig. 1A)

SPLASH GUARD: Always use the splash guard to protect against possible splash. Drape sheet over rim of bowl/sink and secure sheet edges with duct tape. (Fig. 1B)

KITCHEN/BATH SINKS: Drain must be full of water. Add water to sink if necessary. For dual sinks have another person wedge a wet cloth into drain of adjacent sink and hold in place. Cover overflow vents of bath sinks with duct tape. (Fig. 1C & 1D)

SHOWER/BATH TUBS: Drain must be full of water. Cover overflow vent with duct tape. (Fig. 3B & 3C).

EXTERIOR DRAINS: Drain system must be full of water. Add water to system if necessary. For drain systems with multiple openings begin by using KLEER DRAIN® on drain closest to clog while plugging all adjacent openings. (Fig. 1E) Repeat steps 2-5 as necessary with each of the other openings upstream until drain system flows normally.

2. Install the KLEER DRAIN® POWER DISK and KLEER DRAIN® AIR CARTRIDGE (Fig. 2)

Refer to chart below for recommended uses of the KLEER DRAIN® POWER DISK. To install disk, unscrew discharge chamber. Insert disk(s) into recessed threaded opening of discharge chamber. Re-assemble by hand-tightening discharge chamber to handle. To install cartridge, unscrew cover and insert KLEER DRAIN® AIR CARTRIDGE into cover with narrow sealed end of cartridge positioned toward handle. Position cover (with cartridge) over top threaded handle opening and hand-tighten.

CAUTION: Failure to follow recommendations in chart below may result in damage to drain pipes.

DRAIN TYPE	KLEER DRAIN® POWER DISKS PER USE
Indoor Drains	0-1
Outdoor Drains	1-2

3. Attach the Reversible Cup (Figs. 3A, 3B & 3C)

▼ Attach cup over external threads on discharge chamber. (Fig. 3A) To obtain a good seal over recessed openings attach cup with cone into opening. (Fig. 3B) For flush and pop-up drains attach cup with rim against adjoining surface. (Fig. 3C)

4. Activate KLEER DRAIN® (Fig. 4)

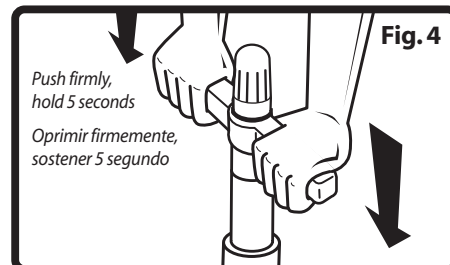
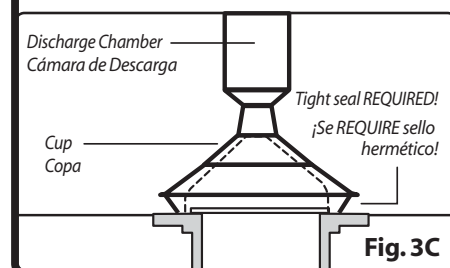
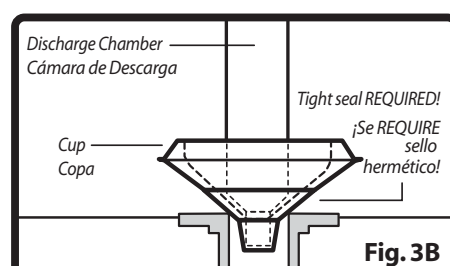
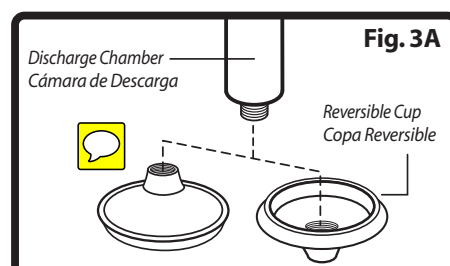
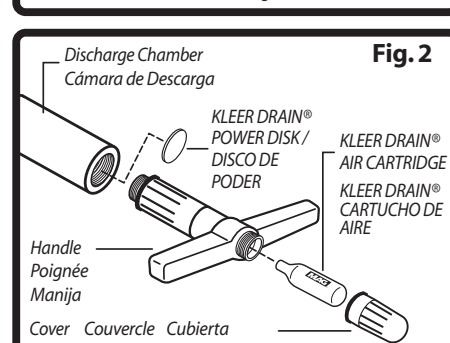
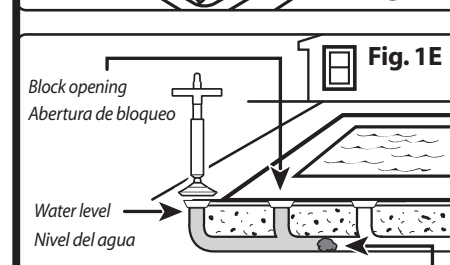
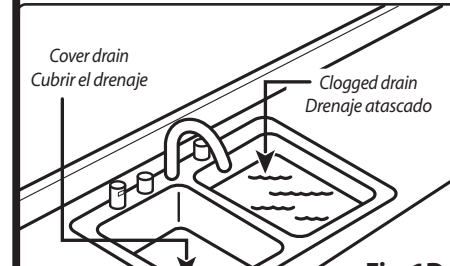
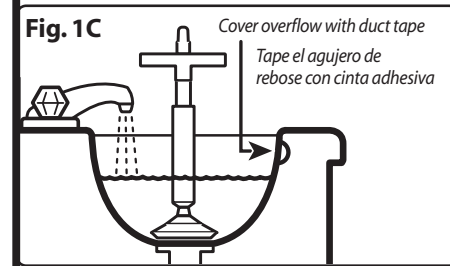
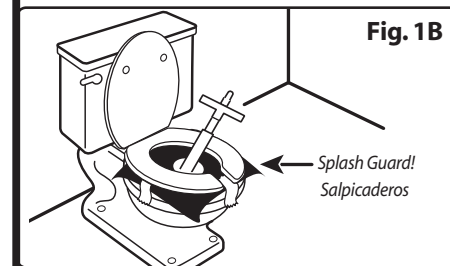
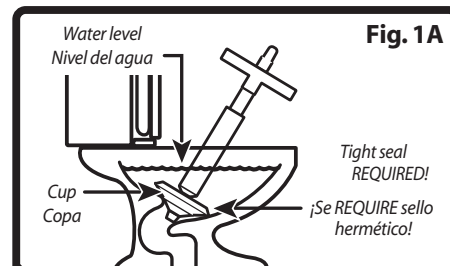
Grasp handles with both hands, carefully align cup over drain opening. A tight seal against drain opening is critical for effective operation. Slight resistance on handles will be felt as compressed air rushes into clogged drain or toilet. Push down hard on handles and hold firmly in place for 5 seconds. Slowly lift cup from drain. Immediately flush drain with running water to clear drain and to check for proper flow.

CAUTION: To protect eyes from potential back spray always use the splash guard and wear eye protection. Bursting of the KLEER DRAIN® POWER DISK will cause a popping sound.

5. REMOVE USED KLEER DRAIN® AIR CARTRIDGE AND KLEER DRAIN® POWER DISK

Each operation of KLEER DRAIN® uses entire cartridge contents. Remove and dispose used KLEER DRAIN® AIR CARTRIDGE and KLEER DRAIN® POWER DISK. Clean unit and properly store unused cartridges.

NOTE: Be sure to uncover all overflow openings.



INSTRUCCIONES

1. Prepare el desagüe (Fig. 1A –1E)

TAPONES: Antes de utilizar el KLEER DRAIN® retire por completo el tapón del drenaje, siempre que sea posible. En caso contrario, utilice los espaciadores de taponés tal como se indica en el paquete de espaciadores adjunto antes de utilizar el KLEER DRAIN®.

INODOROS: Antes de utilizar el KLEER DRAIN® en los inodoros de la planta alta, asegúrese de que los de la planta baja estén limpios y destapados. Para un mejor sellado coloque siempre la copa con el cono hacia el drenaje del inodoro. (Fig. 1A)

SALPICADEROS: Utilice siempre una Salpicaderos -ora para evitar salpicarse. Cubra con la hoja de plástico la taza del inodoro o el fregadero y fije las orillas con cinta adhesiva. (Fig. 1B)

FREGADEROS Y LAVABOS: El drenaje debe estar lleno de agua. Si es necesario, ponga agua en el fregadero o lavabo. Para fregaderos dobles, pida a otra persona que obstruya con un trapo mojado el drenaje del fregadero adyacente y lo sujete con fuerza. Tape el agujero de reboso del lavabo con cinta adhesiva. (Fig. 1C y 1D)

DUCHAS Y BAÑERAS: El drenaje debe estar lleno de agua. Tape el agujero de reboso con cinta adhesiva. (Fig. 3B y 3C)

DRENAJES EXTERIORES: El drenaje debe estar lleno de agua. Si es necesario, ponga agua en el sistema. En sistemas de drenaje con varias aberturas comience usando el KLEER DRAIN® en el drenaje más cercano a la obstrucción al mismo tiempo que bloquea todas las aberturas adyacentes. (Fig. 1E) Repita los pasos 2 a 5 conforme sea necesario, en cada una de las demás aberturas más alejadas a la obstrucción, hasta que el agua fluya con normalidad.

2. Instale KLEER DRAIN® DISCO DE PODER y KLEER DRAIN® CARTUCHO DE AIRE (Fig. 2)

Para aprender los usos de KLEER DRAIN® DISCOS DE PODER que se recomiendan, consulte el cuadro siguiente. Para instalar el disco, se debe desatornillar la cámara de descarga. Insertar el o los discos en la abertura enroscada ahuecada de la cámara de descarga. Vuélvalo a armar apretando manualmente la cámara de descarga a la manija. Para instalar el cartucho, desatornille la cubierta e inserte el KLEER DRAIN® CARTUCHO DE AIRE en la cubierta con el extremo angosto sellado del cartucho posicionado hacia la manija. Coloque la cubierta (con el cartucho) sobre la abertura de la manilla roscada superior y apriétela manualmente.

PRECAUCIÓN: Si no sigue las recomendaciones del cuadro siguiente, se podrían dañar las tuberías de drenaje.

CLASE DE DRENAJE	KLEER DRAIN® DISCOS DE PODER RECOMENDADO POR CADA USO
Drenajes interiores	0-1
Drenajes exteriores	1-2

3. Coloque la copa reversible

Ajuste la tapa en el tornillo externo de la cámara de descarga. (Fig. 3A) Para lograr un buen sellado en aberturas sumidas coloque la copa con el cono hacia la abertura. (Fig. 3B) Para drenajes de descarga y por medio de taponés mecánicos, coloque la copa con el borde contra la superficie adyacente. (Fig. 3C)

4. Active el KLEER DRAIN® (Fig. 4)

Sujete las agarraderas con las dos manos y alinee con cuidado la copa sobre el agujero del drenaje. Para que la operación sea un éxito es necesario que el agujero quede herméticamente sellado. Sentirá una leve resistencia en las agarraderas cuando el aire comprimido salga hacia el drenaje tapado. Apriete hacia abajo con fuerza y mantenga el dispositivo firme en su lugar durante cinco segundos. Levante la copa lentamente. Proceda a limpiar el drenaje con agua corriente y verifique que el flujo se haya normalizado.

ADVERTENCIA: Para protegerse los ojos de posibles salpicaduras, use una pantalla y anteojos protectores. La descarga del KLEER DRAIN® DISCOS DE PODER causa un ruido fuerte.

5. Saque el KLEER DRAIN® CARTUCHO DE AIRE y el KLEER DRAIN® DISCO DE PODER usados.

Cada una de las operaciones del KLEER DRAIN® utiliza todo el contenido que lleva el cartucho. Retire los KLEER DRAIN® DISCOS DE PODER y los KLEER DRAIN® CARTUCHOS DE AIRE usados. Saque y tire el cartucho de aire y el KLEER DRAIN® DISCOS DE PODER usados. Limpie la unidad y guarde los cartuchos sin usar adecuadamente.

NOTA: Asegúrese de destapar todas las aberturas de derrame.